



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



لجنة المالية

الدورة الحادية والسبعون بعد المائة

روما، 29-31 مايو/أيار 2018

تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات والإعفاءات من التكاليف
(المادتان الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة)

يرجى توجيه أي أسئلة تقنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى:

السيد Nicholas Nelson

مدير شعبة المالية والخزانة

برنامج الأغذية العالمي

هاتف: +3906 6513 6410



FC171

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛
وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة
ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة: www.fao.org

MW229a

موجز تنفيذي

◀ وفقا للمادتين الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة، يقدم هذا التقرير معلومات إلى لجنة المالية والمجلس التنفيذي بشأن: (1) استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع (المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة)؛ (2) المساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات فقط، من حكومات البلدان النامية، وحكومات البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى (المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة)؛ (3) إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة للمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة).

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

◀ يرجى من لجنة المالية أن تحيط علما بهذه الوثيقة المقدمة للعلم.

مشروع المشورة

◀ وفقا للمادة الرابعة عشرة من النظام الأساسي لبرنامج الأغذية العالمي، تحيط لجنة المالية علما بالوثيقة "تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات والإعفاءات من التكاليف (المادتان الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة)".

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 18-22 يونيو/حزيران 2018

World Food Programme
Programme Alimentaire Mondial
Programa Mundial de Alimentos
برنامج الأغذية العالمي



البند 6 من جدول الأعمال
WFP/EB.A/2018/6-K/1
مسائل الموارد والمالية والميزانية
للعلم

التوزيع: عام
التاريخ: 7 مايو/أيار 2018
اللغة الأصلية: الإنكليزية

تتاح وثائق المجلس التنفيذي على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>).

تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات والإعفاءات من التكاليف (المادتان الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة)

مقدمة

وفقاً للمادتين الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة، يقدم هذا التقرير معلومات إلى المجلس التنفيذي بشأن: (1) استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع (المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة)؛ (2) المساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات فقط، من حكومات البلدان النامية، وحكومات البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى (المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة)؛ (3) إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة للمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة).

استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع من البلدان النامية (المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة)

1- وفقاً للمادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة، فإن المدير التنفيذي مسؤول عن تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة من سلع وأموال نقدية وخدمات. ويجوز للمدير التنفيذي أن يستخدم الموارد النقدية غير المقيدة في شراء السلع - من البلدان النامية، قدر الإمكان - على أن يقدم تقريراً بهذه المشتريات إلى المجلس. وتتناول هذه الوثيقة استخدام الموارد النقدية غير المقيدة في فئة البرامج الإنمائية.

لاستفساراتكم بشأن الوثيقة:

السيد N. Nelson
مدير
شعبة المالية والخزانة
هاتف: 066513-6410

السيد M. Juneja
مساعد المدير التنفيذي ورئيس الشؤون المالية
إدارة تسيير الموارد
هاتف: 066513-2885

السيد T. Chow
رئيس
فرع حسابات المساهمات والمشروعات
هاتف: 066513-6305

- 2- وفي عام 2017، وصل حجم الموارد النقدية غير المقيدة المتاحة إلى 3.8 مليون دولار أمريكي بالمقارنة بما كان عليه عام 2016 حين بلغ 6.4 مليون دولار أمريكي. ومن أصل هذا المجموع استُخدم مبلغ 3.3 مليون دولار أمريكي، أي 86 في المائة، لشراء سلع من البلدان النامية، وهو ما يشكل ارتفاعاً عن الرقم المقابل لعام 2016 البالغ 2.7 مليون دولار أمريكي، أي 43 في المائة. واستُخدم المبلغ المتبقي وقدره 0.5 مليون دولار أمريكي، أي 14 في المائة، في المشتريات من البلدان المتقدمة بالمقارنة بما كان عليه عام 2016 حين وصل إلى 3.6 مليون دولار أمريكي، أي 57 في المائة. وترد تفاصيل ذلك في الجدول 1.
- 3- ويتضمن تقرير الأداء السنوي لعام 2017 (WFP/EB.A/2018/4-A) المزيد من المعلومات عن مشتريات السلع من البلدان النامية باستخدام جميع الموارد النقدية وفي إطار جميع فئات البرامج.

الجدول 1: استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع وفقاً للمادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة في عام 2017 – فئة البرامج الإنمائية (بالدولار الأمريكي)		
البلدان المتقدمة	البلدان النامية	جهة الشراء
122 217	-	أستراليا
1 278	-	بلجيكا
-	440 623	بنن
-	7 572	بوتان
-	250 448	بوركينافاسو
238 757	-	فرنسا
-	904 184	غينيا
-	1 494	الهند
-	75 646	كازاخستان
-	848 679	ليبيريا
-	41 153	المغرب
-	6 614	نيبال
-	25 641	نيكاراغوا
-	3 754	السنغال
-	44 141	جنوب أفريقيا
-	10 911	طاجيكستان
-	14 620	أوكرانيا
-	85 500	أوروغواي
155 884	-	الولايات المتحدة الأمريكية
-	529 940	زامبيا
518 136	3 290 920	مجموع 2017
3 809 055		المجموع الكلي 2017
86	86	النسبة المئوية 2017
2 717 757	2 717 757	مجموع 2016
6 350 883		المجموع الكلي 2016
57	43	النسبة المئوية 2016

مساهمات أو خدمات من حكومات البلدان النامية، وحكومات البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى (المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة)

4- يدعم الكثير من حكومات البلدان النامية، أو البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى عمليات البرنامج من خلال مساهمات عينية للسلع أو الخدمات بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة. وفي عام 2017، انخفضت قيمة هذه المساهمات إلى 42.2 مليون دولار أمريكي في إطار ترتيبات التوأمة بالمقارنة مع 125.7 مليون دولار أمريكي في عام 2016. وقابلت المساهمات العينية بالسلع والخدمات مساهمات نقدية بما قيمته 30 مليون دولار أمريكي من جهات مانحة أخرى، بانخفاض عما كانت عليه عام 2016 حين بلغت 79.4 مليون دولار أمريكي، و0.4 مليون دولار أمريكي من صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة بارتفاع عن مستوى 0.2 مليون دولار أمريكي المسجل عام 2016. وفي عامي 2016 و2017 لم تمنح أي إعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة لهذه المساهمات.

الجدول 2: المساهمات المقدمة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة في عام 2017 (بالدولار الأمريكي)				
الجهة المانحة	قيمة السلع/الخدمات	تكاليف الدعم غير المباشرة والتكاليف الأخرى الممولة من		تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة
		الجهات المانحة الأخرى	صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة*	
بنغلاديش	4 370 703	3 728 791	-	4 370 703
كمبوديا	280 751	-	378 616	280 751
إثيوبيا	742 359	403 866	-	742 359
اللجنة الدولية للصليب الأحمر	582 537	589 917	-	582 537
كينيا	6 246	2 483	-	6 246
ملايو	10 204 311	4 867 923	-	10 204 311
نيبال	538 800	993 744	-	538 800
نيجيريا	4 622 496	2 222 769	-	4 622 496
باكستان	19 581 623	15 075 509	-	19 581 623
جنوب السودان	180 000	1 068 872	-	180 000
زامبيا	1 124 466	1 046 778	-	1 124 466
مجموع 2017	42 234 292	30 000 651	378 616	42 234 292
مجموع 2016	125 695 636	79 356 587	197 649	125 695 636

* قام صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة بتمويل التكاليف المرتبطة بتلك المساهمات.

إعفاءات الخدمات العينية والمواد غير الغذائية من تكاليف الدعم غير المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة)

5- اتسعت عمليات البرنامج بفضل الخدمات العينية والمواد غير الغذائية. وفي عام 2017، انخفض مجموع المساهمات بالخدمات العينية والمواد غير الغذائية بحيث بلغ 16.1 مليون دولار أمريكي مقابل 20.9 مليون دولار أمريكي عام 2016. كما انخفض مجموع قيمة الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة في عام 2017 إلى 1.2 مليون دولار بالمقارنة مع 1.8 مليون دولار أمريكي في عام 2016. ويبين الجدول 3 تفاصيل ذلك حسب الجهة المانحة، والبلد المتلقي، والقيمة، والإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة.

الجدول 3: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بالمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللانحة العامة في عام 2017 (بالدولار الأمريكي)			
تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	القيمة	البلد/الإقليم المتلقي	الجهة المانحة
6 559	93 701	لبنان	الفيالق المدنية الأسترالية
13 875	198 210	جمهورية أفريقيا الوسطى	وكالة الاحتياطي المدني الكندي
2 210	31 570	إثيوبيا	
3 139	44 838	إثيوبيا	
905	12 928	هايتي	
6 066	86 656	جنوب السودان	
4 786	68 370	هايتي	مركز إدارة الأزمات
3 197	45 674	نيبال	
2 267	32 379	العراق	الوكالة الدانمركية لإدارة حالات الطوارئ
3 287	46 963	المكتب الإقليمي في دكار	مجلس اللاجئين الدانمركي
642	9 168	هايتي	
4 249	60 706	المكتب الإقليمي في جوهانسبرغ	
4 692	67 031	موزامبيق	
8 547	122 106	نيجيريا	
3 339	47 704	هايتي	استجابة شركة إريكسون
344	4 914	هايتي	
4 789	68 420	العراق	
5 996	85 654	مدغشقر	
6 451	92 162	نيجيريا	
11 636	166 231	المقر الرئيسي بروما	الوكالة الاتحادية الألمانية للإغاثة التقنية
3 272	46 740	هايتي	دوقية لكسمبرغ الكبرى
1 592	22 740	مدغشقر	
6 650	95 000	نيجيريا	
6 370	91 000	مدغشقر	
6 143	87 764	المكتب الإقليمي في القاهرة	
4 722	67 462	ليسوتو	الهيئة الأيسلندية للاستجابة للأزمات
		موزامبيق	
3 962	56 606	نيجيريا	
3 983	56 903	بنغلاديش	برنامج "المعونة الأيرلندية"
4 807	68 675	إثيوبيا	
6 114	87 338	غانا	
3 321	47 438	الجمهورية العربية السورية	الإدارة النرويجية للحماية المدنية والتخطيط للطوارئ

الجدول 3: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بالمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللانحة العامة في عام 2017 (بالدولار الأمريكي)				
تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	القيمة	البلد/الإقليم المتلقي	الجهة المانحة	
804	11 488	المكتب الإقليمي في بانكوك	مجلس اللاجئين النرويجي	
7 249	103 554	المكتب الإقليمي في القاهرة		
13 539	193 409	تشاد		
5 001	71 437	الكونغو		
1 111	15 876	إثيوبيا		
10 974	156 766	هايتي		
3 213	45 902	هايتي		
8 625	123 216	مدغشقر		
11 632	166 172	ملاوي		
7 591	108 443	نيبال		
21 682	309 742	النيجر		
8 458	120 822	نيجيريا		
9 279	132 563	جنوب السودان		
2 734	39 054	سويسرا		
58 677	586 770	المقر الرئيسي بروما		شركة Quintiq
7 966	113 805	بنغلاديش		سجل المهندسين للإغاثة في حالات الطوارئ "RedR" - أستراليا
485	6 930	ولايات ميكرونيزيا الموحدة		
10 243	146 333	فيجي		
6 653	95 039	المقر الرئيسي بروما		
1 503	21 476	جزر سليمان		
1 082	15 452	سويسرا		
4 583	65 478	فانواتو		
2 327	23 272	المقر الرئيسي بروما	شركة Renault Trucks	
3 113	31 128	المقر الرئيسي بروما	منظمة Stop Hunger	
1 036	10 359	المقر الرئيسي بروما		
169 208	2 417 251	جمهورية أفريقيا الوسطى	وكالة الطوارئ المدنية السويدية	
5 242	74 890	المقر الرئيسي بروما		
13 790	197 000	العراق		
11 705	167 214	بوروندي		
5 122	73 178	الكاميرون		
7 659	109 408	إثيوبيا		
15 884	226 918	فيجي		

الجدول 3: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بالمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللانحة العامة في عام 2017 (بالدولار الأمريكي)				
الجهة المانحة	البلد/الإقليم المتلقي	القيمة	تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	
	العراق	246 393	17 248	
	مالي	226 883	15 882	
	موزامبيق	38 730	2 711	
	المكتب الإقليمي في نيروبي	178 776	12 514	
	نيجيريا	95 588	6 691	
	نيجيريا	113 118	7 918	
	الصومال	133 688	9 358	
	السودان	128 640	9 005	
	أوغندا	65 574	4 590	
	الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون	أفغانستان	184 216	12 895
المكتب الإقليمي في بانكوك		150 493	10 535	
كولومبيا		61 170	4 282	
جمهورية الكونغو الديمقراطية		85 121	5 958	
هايتي		225 157	15 761	
المقر الرئيسي بروما		32 308	2 262	
الأردن		275 559	19 289	
مدغشقر		68 136	4 770	
مدغشقر		262 435	18 370	
ميانمار		498 017	34 861	
النيجر		247 518	17 326	
باكستان		274 234	19 196	
الصومال		239 230	16 746	
السودان		252 456	17 672	
الجمهورية العربية السورية		153 158	10 721	
الإمارات العربية المتحدة		192 704	13 489	
الإمارات العربية المتحدة		المكتب الإقليمي في بنما	350 000	24 500
		هايتي	400 000	28 000
		العراق	102 500	7 175
إدارة التنمية الدولية (المملكة المتحدة)		سيراليون	1 723 398	120 638
	شركة UPS	المقر الرئيسي بروما	156 080	15 608
المقر الرئيسي بروما		52 816	5 282	
وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية	المقر الرئيسي بروما	478 817	33 517	

الجدول 3: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بالمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة في عام 2017 (بالدولار الأمريكي)			
تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	القيمة	البلد/الإقليم المتلقي	الجهة المانحة
1 152 579	16 096 667		مجموع 2017
1 778 152	20 925 880		مجموع 2016